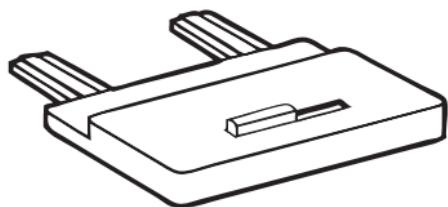


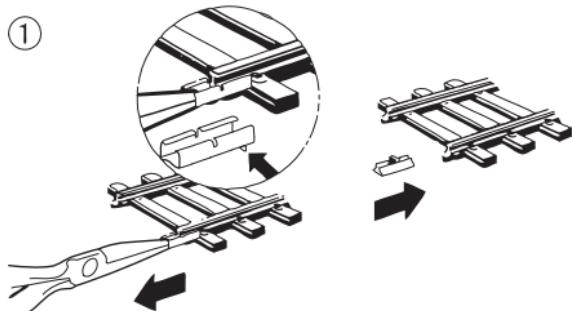
www.ajckids.com

märklin
1

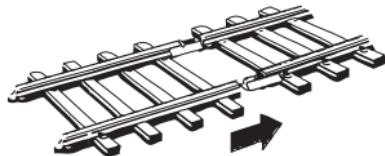


Ein/Ausschalter
56081

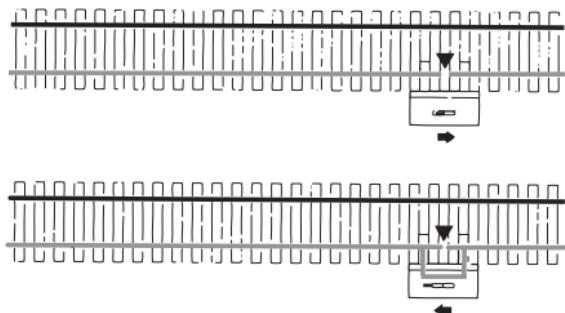
①



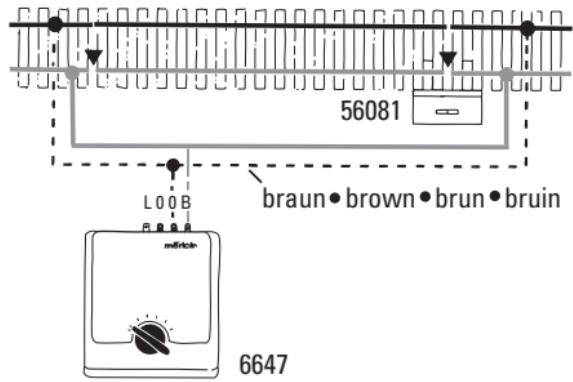
②



③



④



Einbauanleitung

Der Gleisschalter 56081 schaltet einen isolierten Schienenabschnitt wahlweise stromlos, um z.B. eine Lok dort zu parken.

Einbau:

1. Schienenisolierstück (Kunststoff) einseitig anstatt Schienenverbinder (Metall) einzubauen ①. Es wird der Gleistrang unterbrochen, der mit der roten Zuleitung verbunden ist. Hinweis: Befindet sich der Abstellbereich innerhalb einer Strecke, so ist am Anfang und am Ende je ein Schienenisolierer einzubauen. Bei einem Abstellbereich in einer Strecke hinter dem Abstellbereich wieder neu einspeisen ④.
2. Kontaktbleche des Gleisschalters zwischen Gleisbett und Schiene einschieben ②.
3. Je nach Schalterstellung wird der isolierte Bereich jetzt über den Schalter versorgt ③.

Installation instructions

The 56081 track circuit switch is used to shut current on an off in an electrically isolated length of track, in order to park a locomotive there, for example.

Installation:

1. Install plastic insulated rail joiner on one side of the track in the place of the metal rail joiners ①. This will isolate the length of rail with red feeder wire connected to it. Important: If this storage tracks is on a main line, then an insulated rail joiner must be installed at the beginning and the end of the storage track. When you have this storage track out on a main line, the track on the other side of the storage

area of track will have a set of feeder wires connected to it for power ④.

2. Slide the metal contact strip for the track circuit switch between the tie strip and the rails at the isolated location on the track ②.
3. The isolated area of the track is now supplied with power through the circuit switch depending on the switch setting ③.

Instructions de montage

L'interrupteur de sectionnement de voie 56081 interrompt le courant sur une section de voie isolée, par exemple pour y parquer une locomotive.

Montage :

1. Installer sur un des une éclisse isolante (en plastique) à la place de l'éclisse métallique ①. Elle interrompt le courant sur le rail qui est à raccorder au câble rouge. Remarque: si la zone d'arrêt (la voie de garage) est insérée en pleine voie, il faut installer deux éclisses isolantes, l'une au début et l'autre à la fin de la zone à isoler. En cas de zone d'arrêt insérée en pleine voie, il faut réalimenter la voie derrière la zone d'arrêt ④.
2. Insérer la plaquette de contact de l'interrupteur de sectionnement entre le corps de ballast et le rail du même côté que les éclisses isolantes ②.
3. En fonction de la position de l'interrupteur, la zone isolée est alimentée ou non ③.

Inbouw aanwijzing

De railschakelaar 56081 kan een geïsoleerde railsectie spanningsloos schakelen, om bijv. een loc te parkeren.

Inbouw:

1. Geïsoleerde raillas (kunststof), eenzijdig i.p.v. een normale raillas (metaal) aanbrengen ①. De railstaaf welke met de rode voedingsdraad verbonden is wordt onderbroken. Opmerking: als de opstelsectie zich in een doorgaand baanvak bevindt, dan dient zowel bij het begin als aan het geïsoleerde raillas gemonteerd te worden. Bij een opstel- sectie binnen een doorgaand baanvak dient het baanvak achter de opstelsectie opnieuw van voeding voorzien te worden ④.
2. Contactplaat van de railschakelaar tussen het railbed en de geïsoleerde railstaaf schuiven ②.
3. Afhankelijk van de stand van de schakelaar wordt nu de geïsoleerde sectie via de schakelaar van spanning voorzien ③.